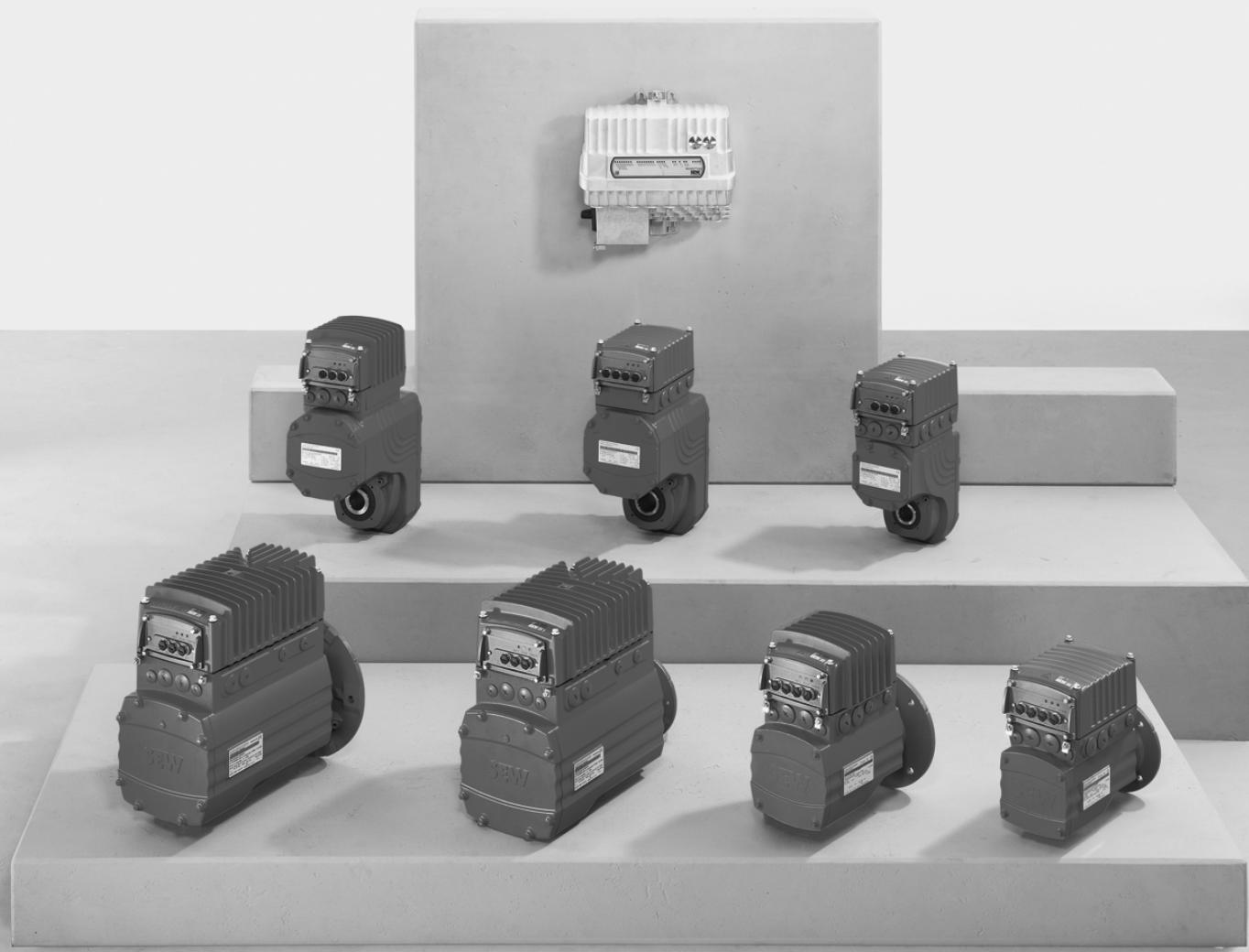




**SEW
EURODRIVE**

Complément à la notice d'exploitation



**Interrupteur marche/arrêt CSW..B pour installations DRC.. /
MOVIGEAR®**



Sommaire

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Remarques générales | 4 |
| 1.1 | Structure des avertissements | 4 |
| 1.2 | Recours en cas de défectuosité..... | 5 |
| 1.3 | Exclusion de la responsabilité..... | 5 |
| 1.4 | Noms de produit et marques..... | 5 |
| 1.5 | Mention concernant les droits d'auteur | 5 |
| 1.6 | Autres documentations | 5 |
| 2 | Composition de l'appareil..... | 6 |
| 2.1 | Description | 6 |
| 2.2 | Exécutions | 7 |
| 2.3 | Interrupteur marche/arrêt en exécution optionnelle pour zones humides..... | 8 |
| 2.4 | Codification | 9 |
| 3 | Installation mécanique | 10 |
| 3.1 | Remarques générales..... | 10 |
| 3.2 | Tolérances concernant les indications de couple | 10 |
| 3.3 | Montage | 10 |
| 3.4 | Couples de serrage..... | 11 |
| 3.5 | Exécution pour zones humides..... | 13 |
| 4 | Installation électrique..... | 16 |
| 4.1 | Variante d'installation (exemple)..... | 16 |
| 4.2 | Affectation des bornes | 17 |
| 4.3 | Presse-étoupes CEM..... | 18 |
| 4.4 | Connecteur | 19 |
| 5 | Service après-vente..... | 23 |
| 5.1 | Mesures en cas d'utilisation avec fonction d'arrêt d'urgence | 23 |
| 5.2 | Accessoires d'adaptation | 23 |
| 5.3 | Remplacement de l'interrupteur de consignation..... | 24 |
| 5.4 | Montage du contact auxiliaire | 27 |
| 6 | Caractéristiques techniques | 29 |
| 6.1 | Caractéristiques techniques générales..... | 29 |
| 6.2 | Exécution pour zones humides..... | 30 |
| 6.3 | Cotes de l'interrupteur marche/arrêt CSW..B | 33 |

1 Remarques générales

1.1 Structure des avertissements

1.1.1 Signification des textes de signalisation

Le tableau suivant présente et explique les textes de signalisation pour les consignes de sécurité.

| Texte de signalisation | Signification | Conséquences en cas de non-respect |
|------------------------|--|--|
| ▲ DANGER | Danger imminent | Blessures graves ou mortelles |
| ▲ AVERTISSEMENT | Situation potentiellement dangereuse | Blessures graves ou mortelles |
| ▲ PRUDENCE | Situation potentiellement dangereuse | Blessures légères |
| ATTENTION | Risque de dommages matériels | Endommagement du système d'entraînement ou du milieu environnant |
| REMARQUE | Remarque utile ou conseil facilitant la manipulation du système d'entraînement | |

1.1.2 Structure des avertissements relatifs à un chapitre

Les avertissements relatifs à un chapitre ne sont pas valables uniquement pour une action spécifique, mais pour différentes actions concernant un chapitre. Les symboles de danger utilisés rendent attentif à un danger général ou spécifique.

Présentation formelle d'un avertissement relatif à un chapitre :



TEXTE DE SIGNALISATION !

Nature et source du danger.

Conséquences en cas de non-respect.

- Mesure(s) préventive(s)

1.1.3 Structure des avertissements intégrés

Les avertissements intégrés sont placés directement au niveau des instructions opérationnelles, juste avant l'étape dangereuse.

Présentation formelle d'un avertissement intégré :

▲ TEXTE DE SIGNALISATION ! Nature et source du danger. Conséquences en cas de non-respect. Mesure(s) préventive(s)

1.2 Recours en cas de défectuosité

Tenir compte des informations contenues dans cette documentation afin d'obtenir un fonctionnement correct et de bénéficier, le cas échéant, d'un recours en garantie. Il est recommandé de lire la documentation avant de faire fonctionner les appareils.

1.3 Exclusion de la responsabilité

Tenir compte des informations contenues dans cette documentation pour garantir un fonctionnement correct de l'application. C'est uniquement en remplissant cette condition qu'il est possible d'être assuré du fonctionnement sûr et d'obtenir les caractéristiques de produit et les performances indiquées. SEW décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels survenus suite au non-respect des consignes de la notice d'exploitation. Les recours de garantie sont exclus dans ces cas.

1.4 Noms de produit et marques

Les marques et noms de produit cités dans cette documentation sont des marques déposées dont la propriété revient aux détenteurs des titres.

1.5 Mention concernant les droits d'auteur

© 2016 SEW-EURODRIVE. Tous droits réservés. Toute reproduction, exploitation, diffusion ou autre utilisation – même partielle – est interdite.

1.6 Autres documentations

Tenir compte également des documents suivants.

- Notice d'exploitation des unités d'entraînement MOVIGEAR® et/ou DRC..raccordées, p. ex. :
 - Notice d'exploitation *MOVIGEAR® DBC*
 - Notice d'exploitation *MOVIGEAR® DAC*
 - Notice d'exploitation *MOVIGEAR® DSC*
 - Notice d'exploitation *MOVIGEAR® SNI*
 - Notice d'exploitation *DRC....-DBC*
 - Notice d'exploitation *DRC....-DAC*
 - Notice d'exploitation *DRC....-DSC*
 - Notice d'exploitation *DRC....-SNI*
- Notice d'exploitation *MOVIFIT® FDC*

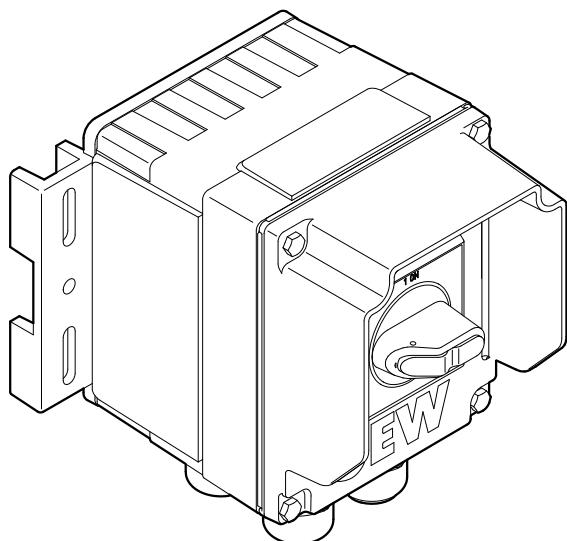
2 Composition de l'appareil

2.1 Description

L'interrupteur marche/arrêt CSW..B est un interrupteur-sectionneur à trois phases, permettant de couper l'alimentation de l'entraînement raccordé.

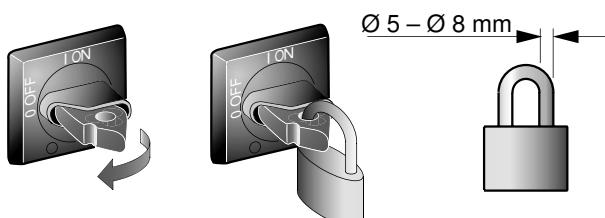
En cas d'utilisation de cet interrupteur marche/arrêt dans un segment SNI, seules l'alimentation et la communication avec l'entraînement raccordé sont coupées. L'alimentation et la communication avec les entraînements suivants du segment restent maintenues lorsque l'entraînement est hors tension.

L'illustration suivante montre l'interrupteur marche/arrêt CSW..B.



9007208030778635

Si nécessaire, il est possible de verrouiller l'interrupteur marche/arrêt en position "OFF" à l'aide d'un cadenas selon l'illustration suivante.



18443880715

2.2 Exécutions

L'interrupteur marche/arrêt CSW..B est disponible dans les exécutions suivantes.

| Raccordement | Référence | Éléments fournis et leur installation | Protection de surface |
|---|-----------|---|---|
| 3 x raccordement bornes + presse-étoupe CEM | 28207793 | 1 bouchon pour presse-étoupe (plastique) | Surface en aluminium non traitée (standard) |
| 2 x raccordement bornes + presse-étoupe CEM 1 x connecteur Intercontec avec détrompage SNI | 28207807 | | |
| 2 x raccordement bornes + presse-étoupe CEM 1 x connecteur Intercontec avec détrompage DBC / DAC | 28207815 | | |
| 3 x raccordement bornes + presse-étoupe CEM | 28213610 | 1 bouchon d'obturation à visser avec tête hexagonale (acier inoxydable) | Revêtement HP200 |
| 2 x raccordement bornes + presse-étoupe CEM 1 x connecteur Intercontec avec détrompage SNI | 28213637 | | Exécution pour zones humides |
| 2 x raccordement bornes + presse-étoupe CEM 1 x connecteur Intercontec avec détrompage DBC / DAC | 28213629 | | |

2.3 Interrupteur marche/arrêt en exécution optionnelle pour zones humides

REMARQUE

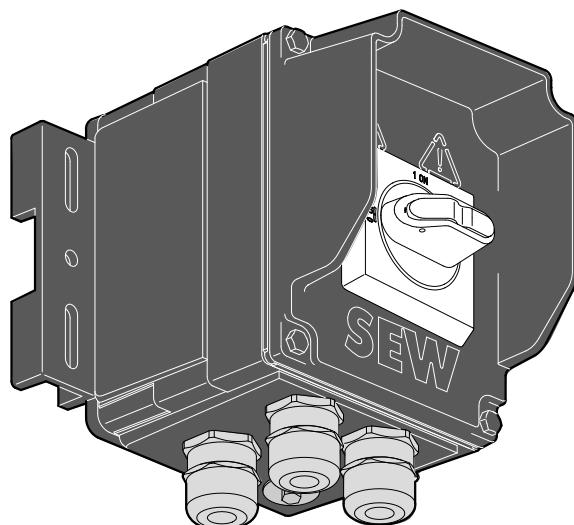


De légères variations de couleur sont possibles au niveau du revêtement de surface HP200 en raison des procédés de peinture (mise en peinture séparée de chaque composant).

L'illustration suivante présente les propriétés supplémentaires de l'interrupteur marche/arrêt en exécution optionnelle pour zones humides.

- En standard, les bouchons d'obturation livrés avec l'exécution pour zones humides sont en acier inoxydable.
- L'interrupteur marche/arrêt est livré avec un bouchon d'obturation à visser en acier inoxydable. Celui-ci peut être utilisé en fin de chaînage des liaisons.

Pour cela, remplacer le presse-étoupe vissé d'usine par le bouchon d'obturation à visser joint à la livraison. Respecter le couple de serrage requis.



9007208032043531

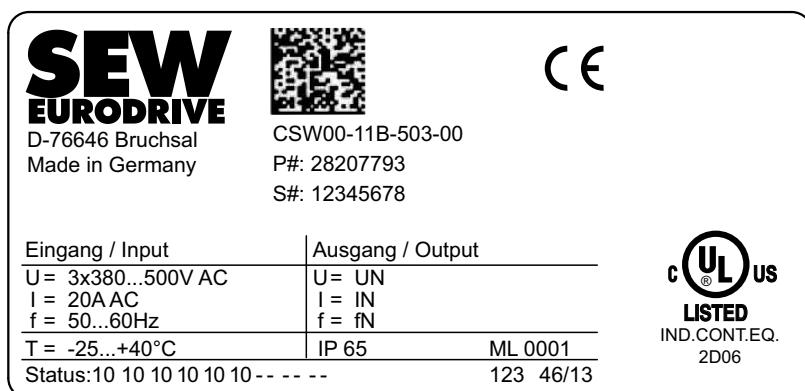


Dans ce document, toutes les illustrations avec exécution pour zones humides (= protection de surface HP200) sont représentées grisées.

2.4 Codification

2.4.1 Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve dans le boîtier de l'interrupteur marche/arrêt. L'illustration suivante présente un exemple de plaque signalétique de l'interrupteur marche/arrêt CSW..B.



18014407285524107

2.4.2 Codification

Le schéma suivant présente la codification de l'interrupteur marche/arrêt **CSW02-11B-503-00/IV** :

| | | | |
|-----------|--------------------------------------|-------------|--|
| C | Gamme d'appareils | C = | composant /accessoires |
| SW | Type d'appareil | SW = | interrupteurs |
| 0 | Fonction | 0 = | interrupteur marche/arrêt |
| 2 | Raccordement | 0 = | presso-étoupes |
| | Unité d' entraînement | 1 = | connecteur (400 V) |
| | | 2 = | connecteur (400 V + SNI) |
| - | | | |
| 1 | Taille | 1 = | taille 1 |
| 1 | Série | 1 = | standard (IP65) |
| | | 3 = | exécution pour zones humides (IP65/ HP200) |
| B | Version B | | |
| - | | | |
| 50 | Tension de raccorde- ment | 50 = | AC 380 V – 500 V |
| 3 | Raccordement | 3 = | triphasé (AC) |
| - | | | |
| 00 | Exécution | 00 = | série |
| / | | | |
| IV | Option | IV = | connecteur |

3 Installation mécanique

3.1 Remarques générales

Tenir compte des indications suivantes lors de l'installation mécanique.

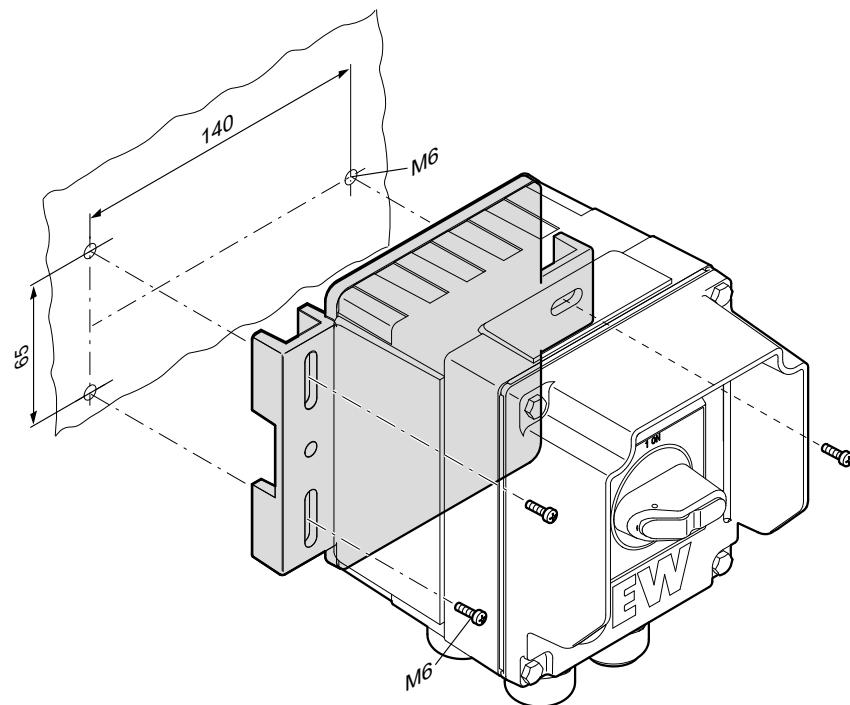
- Installer l'interrupteur marche/arrêt exclusivement sur un support plat, exempt de vibrations et non déformable.
- Respecter impérativement les consignes de sécurité générales pour les unités d'entraînement.
- Il est impératif de tenir compte des caractéristiques techniques et des conditions environnantes pour le choix du site d'installation.
- Pour le montage de l'appareil, n'utiliser que les possibilités de fixation prévues à cet effet.
- Pour le choix et le dimensionnement des éléments de fixation et de sécurité, tenir compte des normes en vigueur, des caractéristiques techniques des appareils ainsi que des spécificités locales.

3.2 Tolérances concernant les indications de couple

Les couples indiqués doivent être respectés avec une tolérance de +/- 10 %.

3.3 Montage

Fixer l'interrupteur marche/arrêt à l'aide de trois vis de taille M6 selon l'illustration suivante.



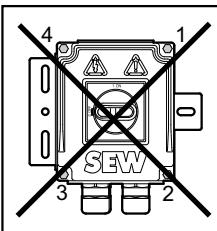
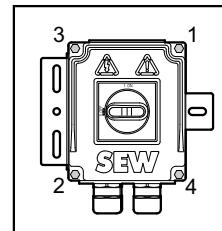
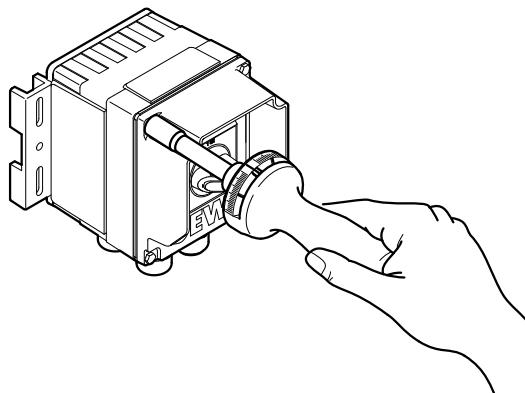
9007208035349643

Après montage, les raccordements électriques et les presse-étoupes doivent se trouver en partie inférieure de l'interrupteur marche/arrêt, conformément à l'illustration.

3.4 Couples de serrage

3.4.1 Vis du couvercle du boîtier

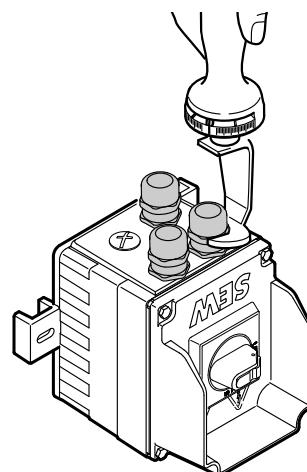
Mettre en place les vis du couvercle du boîtier et les serrer en croix à un couple de serrage de 3,0 Nm.



9007208844727179

3.4.2 Bouchon d'obturation

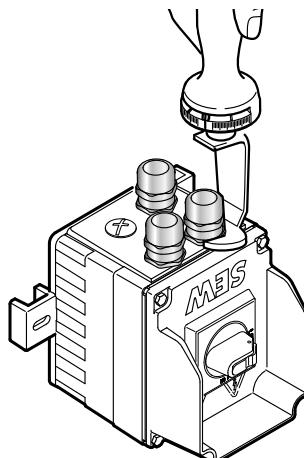
Insérer les bouchons d'obturation **joints à la livraison** dans les presse-étoupes et serrer les presse-étoupes à 7,0 Nm conformément à l'illustration suivante.



9007208035353099

3.4.3 Presse-étoupes CEM

Serrer les presses-étoupe CEM livrés par SEW aux couples suivants.



9007208035395339

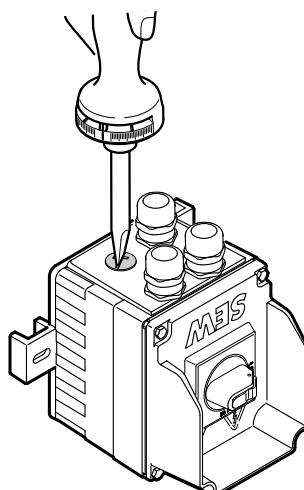
| Presse-étoupe | Référence | Qté | Taille | Diamètre extérieur du câble | Couple de serrage |
|-------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------------|-------------------|
| Presse-étoupes CEM (laiton nickelé) | 18204805 | 10 pièces | M25 x 1,5 | 11 à 16 mm | 7,0 |

La fixation du câble dans le presse-étoupe doit être telle que la résistance à la traction en sortie de presse-étoupe soit :

- Câble avec diamètre extérieur > 10 mm : $\geq 160 \text{ N}$
- Câble avec diamètre extérieur < 10 mm : $= 100 \text{ N}$

3.4.4 Vis d'obturation M16

Serrer les bouchons d'obturation livrés par SEW avec un couple de 1,5 Nm.



18420803979

3.5 Exécution pour zones humides

REMARQUE



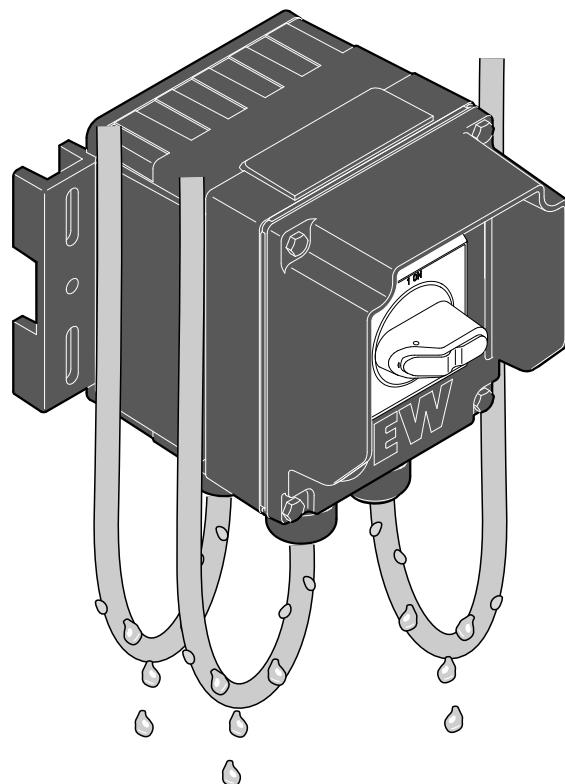
SEW garantit un revêtement impeccable de la surface. En cas de détériorations, faire immédiatement les réserves d'usage auprès du transporteur.

Malgré la grande résistance aux chocs du revêtement, traiter les surfaces du carter avec le plus grand soin. Si le revêtement est endommagé durant le transport, l'installation, l'exploitation, le nettoyage, etc., la protection anticorrosion risque d'être altérée. SEW décline toute responsabilité pour un tel cas.

3.5.1 Consignes d'installation

Dans le cas d'un interrupteur marche/arrêt en exécution pour zones humides, respecter également les consignes suivantes.

- Pendant l'installation, veiller à ce qu'aucune humidité ou poussière ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
- Après l'installation électrique, veiller lors du montage à la propreté des joints et surfaces d'étanchéité.
- Respecter la position autorisée avec raccordements électriques et presse-étoupes en partie inférieure de l'interrupteur marche/arrêt.
- Veiller à ce que le câble forme une boucle d'égouttage, voir illustration suivante.



18014407290140171

3

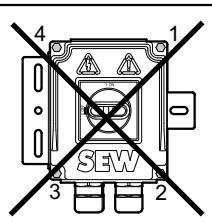
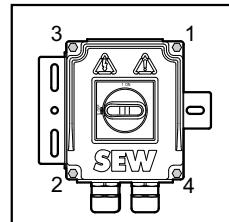
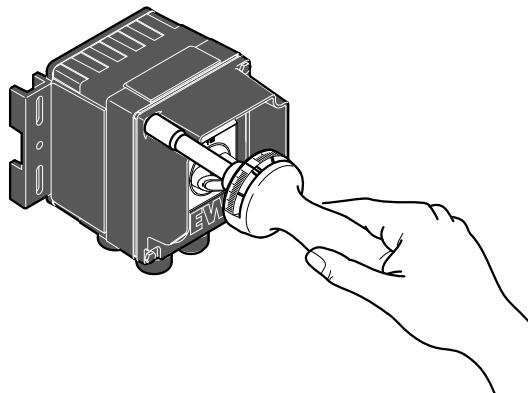
Installation mécanique

Exécution pour zones humides

3.5.2 Couples de serrage

Vis du couvercle du boîtier

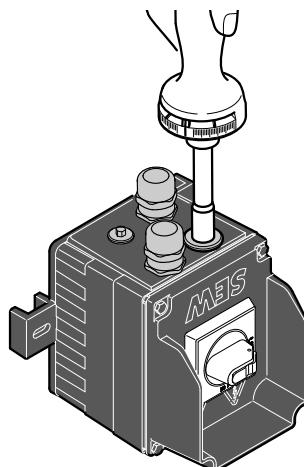
Mettre en place les vis du couvercle du boîtier et les serrer **progressivement** (1,2 Nm / 1,8 Nm / 2,6 N / 3,0 Nm) en croix à un couple de serrage de 3,0 Nm.



9007208844731019

Bouchons d'obturation

Serrer les bouchons d'obturation **livrés** par SEW aux couples suivants.

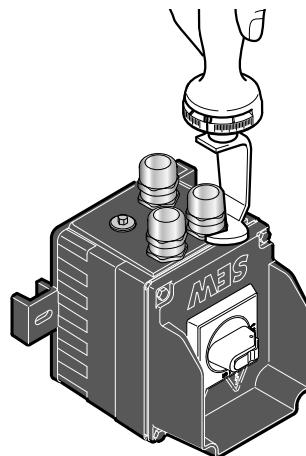


9007208035403019

| Bouchon d'obturation | Référence | Qté | Taille | Couple de serrage |
|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-------------------|
| Bouchon d'obturation acier inoxydable | 18247342 | 10 pièces | M16 x 1,5 | 6,8 Nm |
| | 18247350 | 10 pièces | M25 x 1,5 | 6,8 Nm |

Presse-étoupes CEM

Serrer les presses-étoupe CEM livrés par SEW aux couples suivants.



9007208035406859

| Presse-étoupe | Référence | Qté | Taille | Diamètre extérieur du câble | Couple de serrage |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------------------------|-------------------|
| Presse-étoupes CEM (acier inoxydable) | 18216382 | 10 pièces | M25 x 1,5 | 11 à 16 mm | 7,0 Nm |

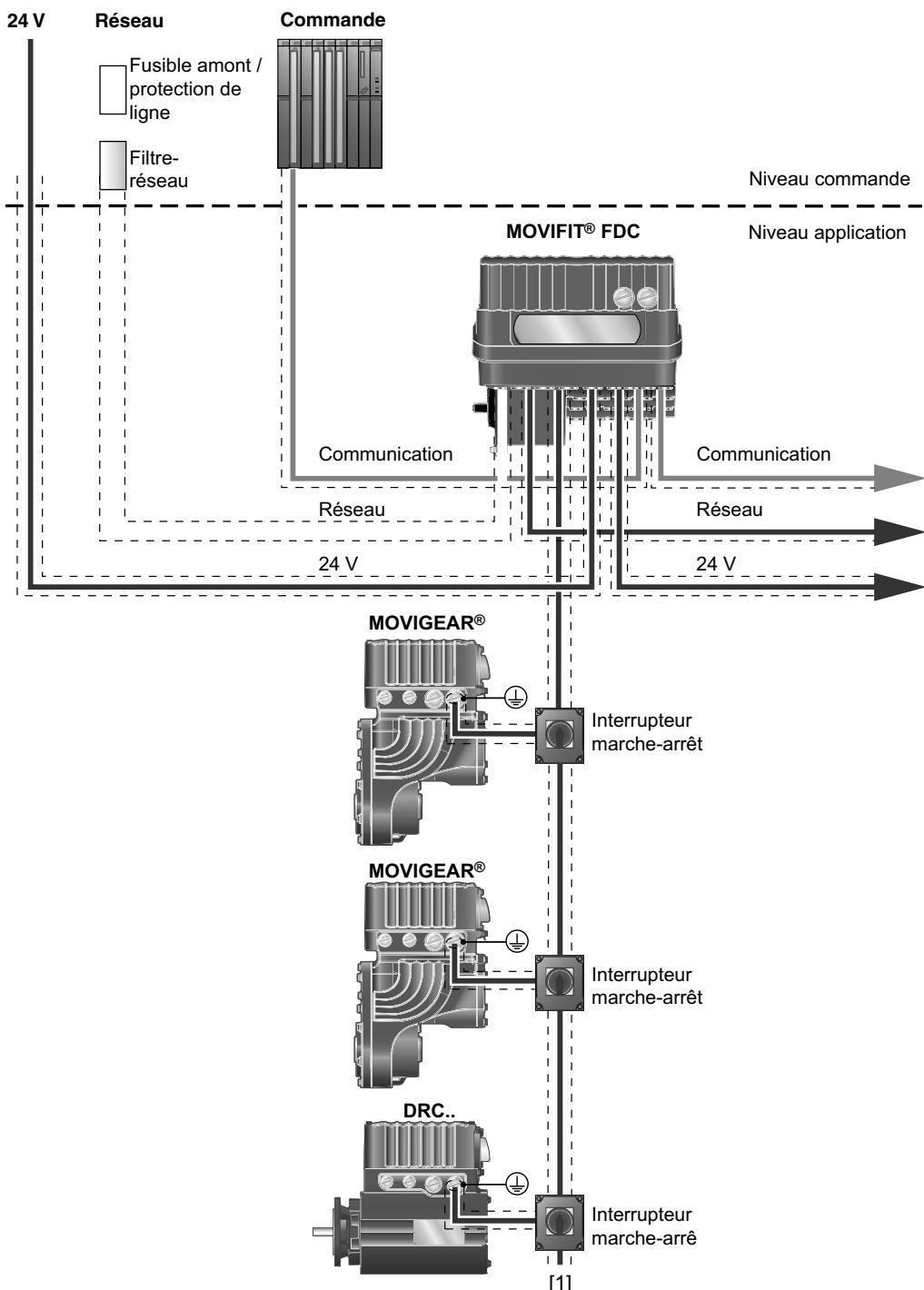
La fixation du câble dans le presse-étoupe doit être telle que la résistance à la traction en sortie de presse-étoupe soit :

- Câble avec diamètre extérieur > 10 mm : $\geq 160 \text{ N}$
- Câble avec diamètre extérieur < 10 mm : $= 100 \text{ N}$

4 Installation électrique

4.1 Variante d'installation (exemple)

L'illustration suivante présente le principe de la variante d'installation avec interrupteur marche/arrêt CSW..B et le MOVIFIT® FDC avec l'exemple en SNI.



- [1] 10 x unités d'entraînement (MOVIGEAR® ou DRC..) en tout au maximum
 Longueur de liaison admissible entre le contrôleur et la dernière unité d'entraînement : 100 m max.
 Longueur de liaison admissible entre l'interrupteur marche/arrêt et la dernière unité d'entraînement : 2 m max.

4.2 Affectation des bornes



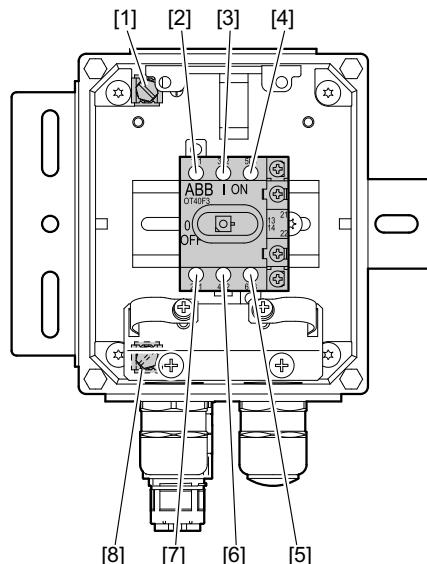
AVERTISSEMENT

Danger d'électrisation dû au fonctionnement en mode générateur en cas de rotation de l'arbre de sortie

Blessures graves ou mortelles

- Lorsque le couvercle de l'interrupteur marche/arrêt est retiré, assurer le blocage en rotation des arbres de sortie des unités d'entraînement.

L'illustration suivante montre l'affectation des bornes de l'interrupteur marche/arrêt CSW..B.



9007208035507851

| Affectation | | |
|-------------|-------------------------|---|
| N° | Désignations des bornes | Fonction (couple de serrage admissible) |
| [1] | ⊕ | Mise à la terre IN / OUT (2,0 à 3,3 Nm) |
| [2] | 1L1 | Phase L1, IN / OUT (1,2 à 1,4 Nm) |
| [3] | 3L2 | Phase L2, IN / OUT (1,2 à 1,4 Nm) |
| [4] | 5L3 | Phase L3, IN / OUT (1,2 à 1,4 Nm) |
| [5] | 6T3 | Alimentation des actionneurs phase L3 (1,2 à 1,4 Nm) |
| [6] | 4T2 | Alimentation des actionneurs phase L2 (1.2 à 1.4 Nm) |
| [7] | 2T1 | Alimentation des actionneurs phase L1 (1.2 à 1.4 Nm) |
| [8] | ⊖ | Mise à la terre alimentation des actionneurs (2,0 à 3,3 Nm) |

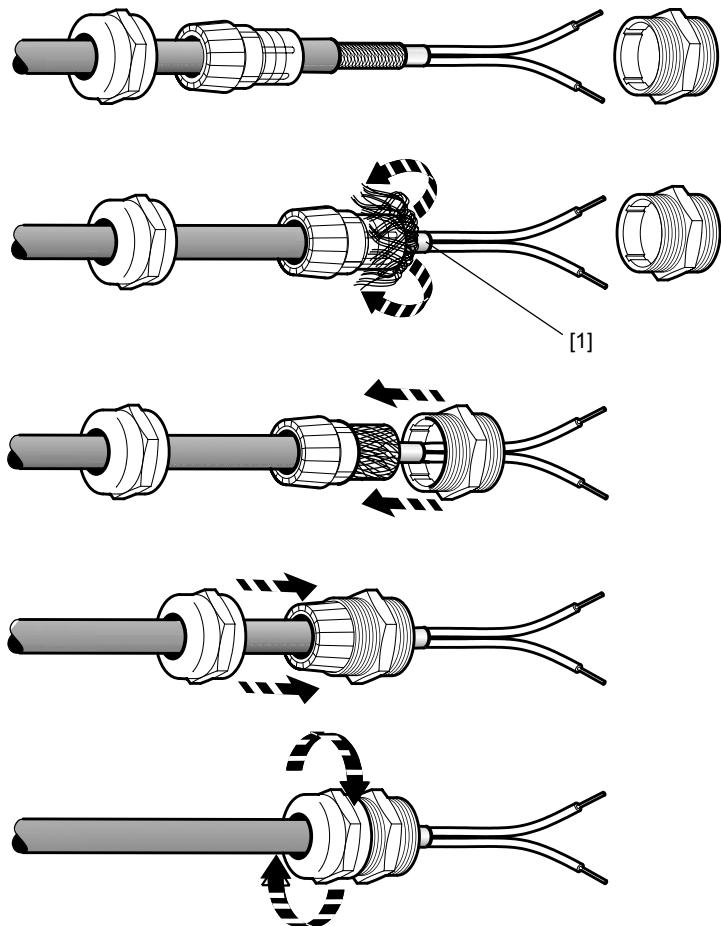
À la commutation de l'interrupteur marche/arrêt, seule la liaison avec l'unité d'entraînement sur la liaison dérivée est interrompue. La liaison vers la liaison sortante est conservée.

Respecter scrupuleusement l'ordre des phases L1, L2, L3 entre le contrôleur SNI et les unités MOVIGEAR® / DRC..-SNI 1 à 10 pour garantir le fonctionnement de la communication !

4.3 Presse-étoupes CEM

4.3.1 Montage des presse-étoupes CEM

Monter les presse-étoupes CEM livrés par SEW selon les indications de l'illustration suivante.



9007201915929739

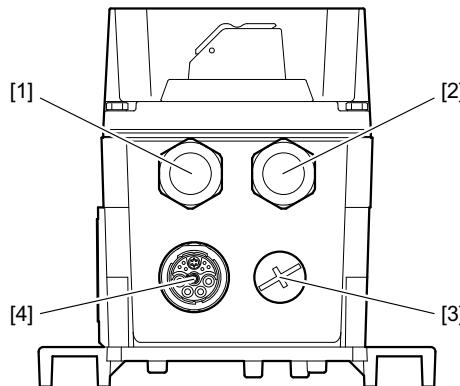
[1] Couper le film isolant et le rabattre.

4.4 Connecteur

Les schémas de raccordement montrent les connecteurs vus du côté de leurs broches.

4.4.1 Position des connecteurs

L'illustration suivante montre les positions du connecteur et des presse-étoupes.



9007208036728203

| | |
|-------------------|---|
| [1] | Presse-étoupe pour alimentation AC 400 V IN / OUT |
| [2] | Presse-étoupe pour alimentation AC 400 V IN / OUT |
| [3] | Vis d'obturation M16 |
| [4] ¹⁾ | Presse-étoupe, raccordement unité d'entraînement Raccordement X1241 unité d'entraînement, connecteur M23, femelle, disque de codage : rouge (SNI, réseau et communication) Raccordement X1203 unité d'entraînement, connecteur M23, femelle, disque de codage : noir (réseau) |

1) Le mode de raccordement de l'unité d'entraînement dépend de l'exécution de l'interrupteur marche/arrêt

4.4.2 X1241_1 et X1241_2 : raccordement AC 400 V avec SNI

Les tableaux suivants contiennent les informations pour ce raccordement.

| Fonction | | |
|---|--------|--|
| Raccordement AC 400 V pour alimentation de l'appareil / chaînage des liaisons en Single Line Network Installation (SNI) | | |
| Raccordement | | |
| M23, broche SEW, variante SpeedTec, société Intercontec, connecteur femelle, disque de codage : rouge avec protection contre le toucher | | |
| Schéma de raccordement | | |
| | | |
| Affectation | | |
| N° | Nom | Fonction |
| A | L1_SNI | Alimentation des actionneurs phase L1 avec communication SNI |
| B | L2_SNI | Alimentation des actionneurs phase L2 avec communication SNI |
| C | L3_SNI | Alimentation des actionneurs phase L3 avec communication SNI |
| D | n. c. | non affecté(e) |
| PE | PE | Raccordement de la mise à la terre |
| 1 | n.c. | non affecté(e) |
| 2 | n.c. | non affecté(e) |
| 3 | n.c. | non affecté(e) |
| 4 | n.c. | non affecté(e) |
| 5 | n.c. | non affecté(e) |
| 6 | n.c. | non affecté(e) |
| 7 | n.c. | non affecté(e) |
| 8 | n.c. | non affecté(e) |
| 9 | n.c. | non affecté(e) |
| 10 | n.c. | non affecté(e) |
| SHLD | n.c. | non affecté(e) |

REMARQUE



Respecter scrupuleusement l'ordre des phases L1, L2, L3 entre le contrôleur SNI et les participants SNI 1 à 10 pour garantir le fonctionnement de la communication !

4.4.3 X1203_1 et X1203_2 : raccordement AC 400 V

Le tableau suivant contient les informations pour ce raccordement.

| Fonction | | |
|---|-------|------------------------------------|
| Raccordement AC 400 V pour alimentation de l'appareil / chaînage des liaisons | | |
| Raccordement | | |
| M23, broche SEW, variante SpeedTec, société Intercontec, femelle, disque de codage : noir avec protection contre le toucher | | |
| Schéma de raccordement | | |
| | | |
| Affectation | | |
| N° | Nom | Fonction |
| A | L1 | Raccordement réseau phase L1 |
| B | L2 | Raccordement réseau phase L2 |
| C | L3 | Raccordement réseau phase L3 |
| D | n. c. | non affecté(e) |
| PE | PE | Raccordement de la mise à la terre |
| 1 | n.c. | non affecté(e) |
| 2 | n.c. | non affecté(e) |
| 3 | n.c. | non affecté(e) |
| 4 | n.c. | non affecté(e) |
| 5 | n.c. | non affecté(e) |
| 6 | n.c. | non affecté(e) |
| 7 | n.c. | non affecté(e) |
| 8 | n.c. | non affecté(e) |
| 9 | n.c. | non affecté(e) |
| 10 | n.c. | non affecté(e) |
| SHLD | n.c. | non affecté(e) |

Câbles de raccordement**REMARQUE**

La notice d'exploitation de l'unité d'entraînement fournit de plus amples informations concernant les câbles de raccordement.

5 Service après-vente

5.1 Mesures en cas d'utilisation avec fonction d'arrêt d'urgence

REMARQUE



La norme CEI 60204-1 prévoit les dispositions suivantes.

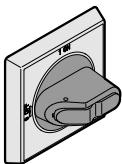
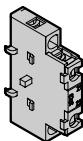
- Le marquage jaune-rouge sur les interrupteurs indique une manipulation en cas d'urgence.
- Après activation d'un dispositif d'arrêt d'urgence, la désactivation du dispositif d'arrêt d'urgence ne doit pas permettre le redémarrage de la machine. La désactivation du dispositif d'arrêt d'urgence doit uniquement permettre la remise en route de la machine.

C'est pourquoi, en cas d'utilisation avec fonction d'arrêt d'urgence, il est nécessaire de modifier l'interrupteur marche/arrêt CSW..B de la manière suivante.

- Remplacement de l'interrupteur de consignation noir par un modèle jaune/rouge
- Montage du contact auxiliaire pour la gestion externe de la position de l'interrupteur

5.2 Accessoires d'adaptation

Les accessoires suivants sont nécessaires à l'adaptation de l'interrupteur marche/arrêt CSW..B.

| Accessoires | Type | Fournisseur | Référence ¹⁾ |
|--|---------|-------------|-------------------------|
| Interrupteur de consignation (rouge / jaune)  | OHYS2AJ | ABB | 1SCA105296R1001 |
| Contact auxiliaire 1 contact à ouverture et 1 contact à fermeture Section de câble : 2 x 2.5 mm ² max. Capacité de charge en courant : I _{th} = 16 A  | OA2G11 | ABB | 1SCA022379R8100 |

1) Commander l'accessoire auprès du fabricant ABB

5.3 Remplacement de l'interrupteur de consignation



AVERTISSEMENT

Danger d'électrisation dû aux tensions dangereuses dans l'interrupteur marche/arrêt. Des tensions dangereuses peuvent persister jusqu'à 5 minutes après la mise hors tension.

Blessures graves ou mortelles

- Avant de retirer le couvercle du boîtier, couper l'interrupteur marche/arrêt du réseau via un dispositif de coupure externe approprié.
- Protéger l'interrupteur marche/arrêt contre toute mise sous tension involontaire.
- Bloquer l'arbre de sortie du groupe d'entraînement contre la rotation.
- Attendre ensuite au moins 5 minutes avant de retirer le couvercle du boîtier.
- Suivre également les instructions du chapitre "Installation mécanique".

ATTENTION

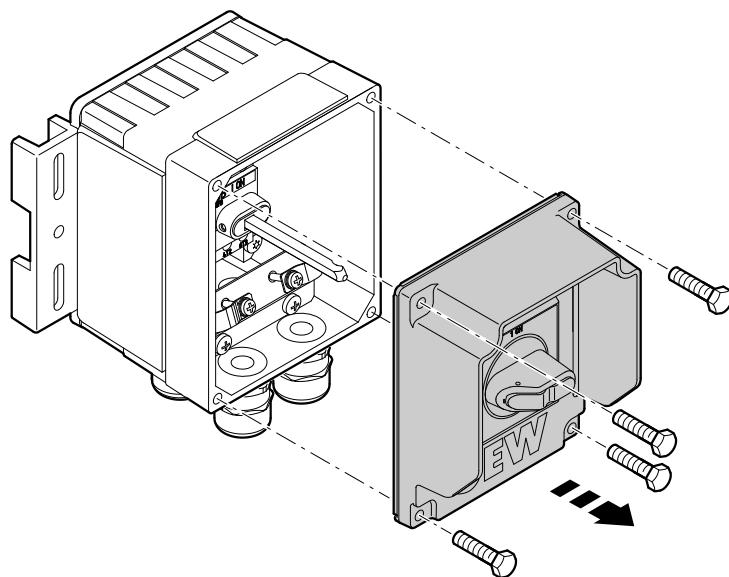
Perte de l'indice de protection garanti suite au non-respect de la notice ou des couples de serrage.

Endommagement de l'appareil

- Respecter les instructions suivantes.
- Respecter les remarques et instructions concernant les accessoires externes.
- Respecter les couples de serrage indiqués au chapitre "Installation mécanique".

Remplacer l'interrupteur de consignation de l'interrupteur marche/arrêt en procédant comme suit :

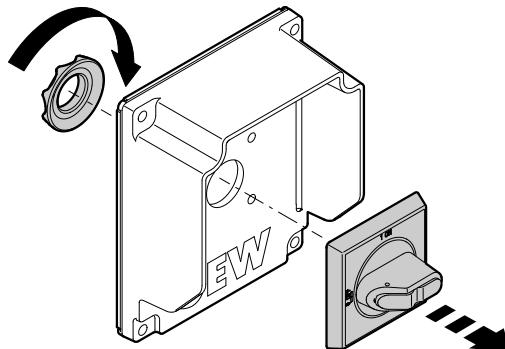
1. Mettre l'interrupteur marche/arrêt hors tension et attendre au moins cinq minutes.
2. Mettre l'interrupteur de consignation en position "OFF".
3. Desserrer les quatre vis du couvercle. Retirer le couvercle du boîtier.



18443885707

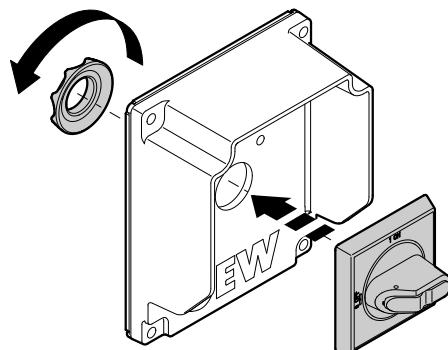
23018925/FR – 07/2016

4. Desserrer l'écrou de l'interrupteur de consignation. Retirer l'interrupteur de consignation du couvercle du boîtier.



18444108683

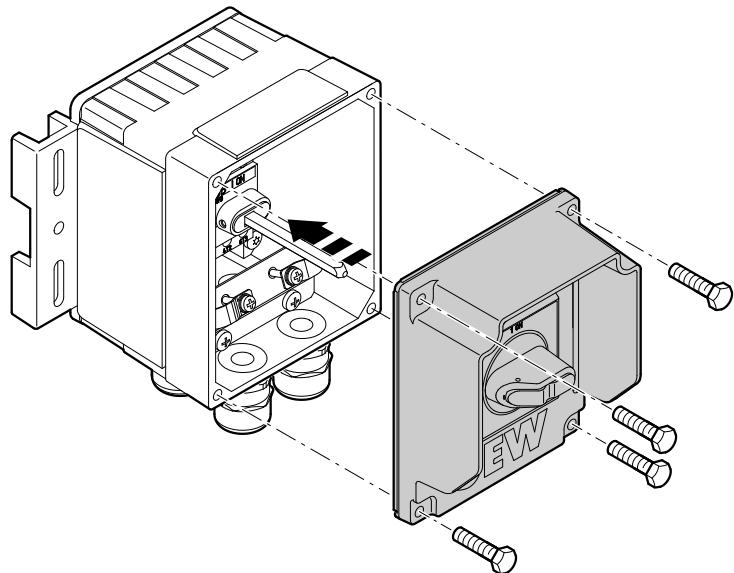
5. Brancher le nouvel interrupteur de consignation sur le couvercle du boîtier de manière à ce que l'inscription "ON" se trouve sur le dessus. Visser le nouvel écrou sur l'interrupteur de consignation par l'arrière (couple de serrage = 1 Nm).



18444115211

- ⇒ Veiller à ce que la surface du couvercle du boîtier soit propre à proximité de l'interrupteur de consignation. Vérifier l'étanchéité de l'interrupteur de consignation.

6. Mettre l'interrupteur de consignation en position "OFF".
7. Emboîter le couvercle sur le boîtier. Fixer le couvercle du boîtier à l'aide de quatre vis pour couvercle. Respecter les instructions et couples de serrage indiqués au chapitre "Installation mécanique".



18444233099

5.4 Montage du contact auxiliaire

▲ AVERTISSEMENT



Danger d'électrisation dû aux tensions dangereuses dans l'interrupteur marche/arrêt. Des tensions dangereuses peuvent persister jusqu'à 5 minutes après la mise hors tension.

Blessures graves ou mortelles

- Avant de retirer le couvercle du boîtier, couper l'interrupteur marche/arrêt du réseau via un dispositif de coupure externe approprié.
- Protéger l'interrupteur marche/arrêt contre toute mise sous tension involontaire.
- Bloquer l'arbre de sortie du groupe d'entraînement contre la rotation.
- Attendre ensuite au moins 5 minutes avant de retirer le couvercle du boîtier.
- Suivre également les instructions du chapitre "Installation mécanique".

ATTENTION

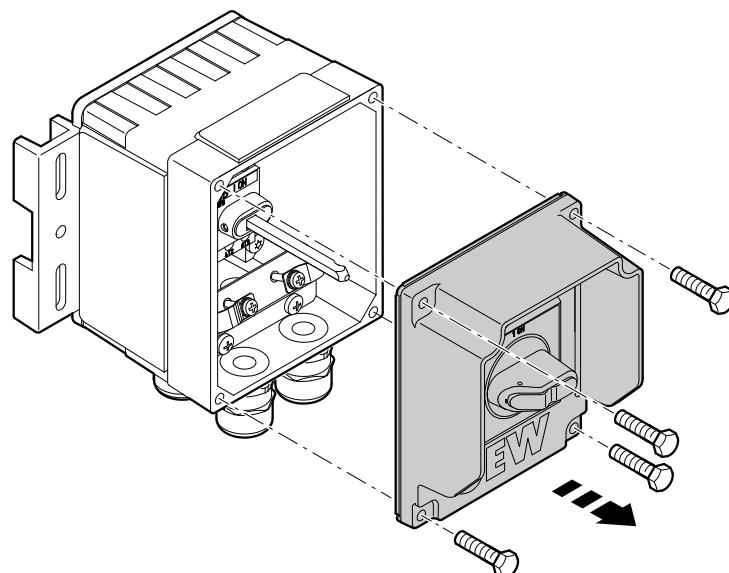
Perte de l'indice de protection garanti suite au non-respect de la notice ou des couples de serrage.

Endommagement de l'appareil

- Respecter les instructions suivantes.
- Respecter les remarques et instructions concernant les accessoires externes.
- Respecter les couples de serrage indiqués au chapitre "Installation mécanique".

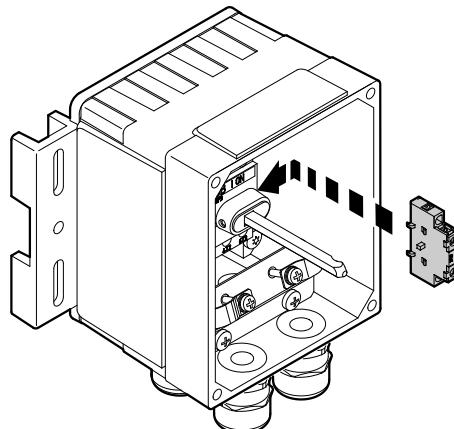
Monter le contact auxiliaire de la manière suivante.

1. Mettre l'interrupteur marche/arrêt hors tension et attendre au moins cinq minutes.
2. Mettre l'interrupteur de consignation en position "OFF".
3. Desserrer les quatre vis du couvercle. Retirer le couvercle du boîtier.



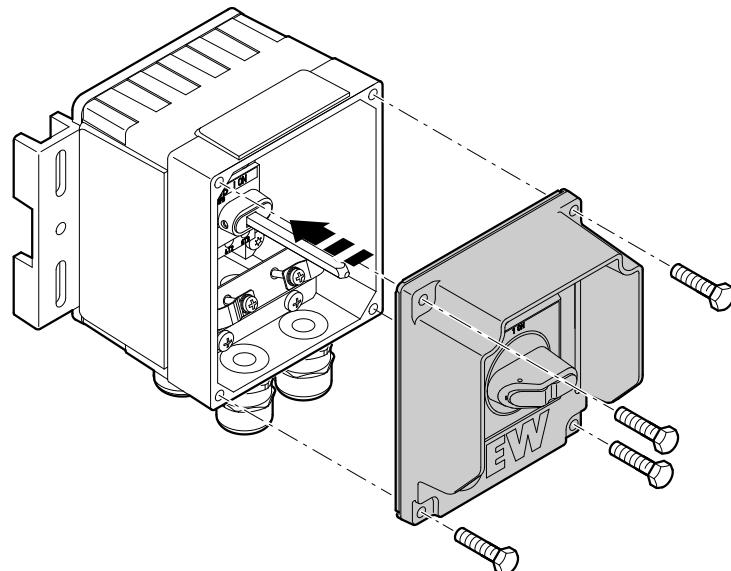
18443885707

4. Embrocher le contact auxiliaire sur l'interrupteur par la droite. La perception d'un clic doit permettre de vérifier que le contact auxiliaire est embroché correctement.



18444105995

5. Remplacer le bouchon d'obturation M16 par un presse-étoupe. Insérer les liaisons de raccordement du contact auxiliaire dans le boîtier à travers le presse-étoupe.
6. Lors de l'installation électrique du contact auxiliaire, respecter les instructions et l'affectation des bornes du fabricant ABB.
7. Mettre l'interrupteur de consignation en position "OFF".
8. Emboîter le couvercle sur le boîtier. Fixer le couvercle du boîtier à l'aide de quatre vis pour couvercle. Respecter les instructions et couples de serrage indiqués au chapitre "Installation mécanique".



18444233099

6 Caractéristiques techniques

6.1 Caractéristiques techniques générales

| | | |
|--|-------------------|---|
| Type d'interrupteur marche/arrêt | | CSW..B |
| Fonction | | Interrupteur-sectionneur (p. ex. en cas d'interventions de maintenance) avec fonction d'arrêt d'urgence selon CEI 60204-1 ¹⁾ |
| Coloration interrupteur | | Noir (uniquement fonction d'interrupteur marche/arrêt) |
| Tensions de raccordement | | 3 x AC 380 V -5 % à AC 500 V +10 % |
| Fréquence réseau | | 50 – 60 Hz |
| Capacité de charge en courant des bornes | | 20 A max. |
| Section de câble admissible | | 2.5 – 4.0 mm ² / AWG13 – AWG11 La section du conducteur doit au moins correspondre au fusible. |
| Longueur admissible des câbles dérivation T (pour système SNI) | | 2 m max |
| Température ambiante | ϑ_{amb} | -25 °C à + 60 °C, pas de condensation |
| Classe de température | | EN 60721-3-3, classe 3K3 |
| Température de stockage | ϑ_L | -30 °C à +85 °C (EN 60721-3-3, classe 3K3) |
| Niveau admissible de vibrations et chocs | | Selon EN 61800-5-1 |
| Indice de protection | | IP65 selon EN 60529 (boîtier fermé et tou(te)s les entrées de câble et raccordements de connecteurs obturés) |
| Mode de refroidissement (DIN 41751) | | Autoventilation |
| Catégorie de surtension | | III selon CEI 60664-1 (VDE 0110-1) |
| Classe d'encrassement | | 2 selon CEI 60664-1 (VDE 0110-1) |
| Altitude d'utilisation | h | Jusqu'à h ≤ 1 000 m, pas de restrictions Pour h ≥ 1 000 m, les restrictions suivantes s'appliquent : <ul style="list-style-type: none">• De 1 000 m à 4 000 m max. :<ul style="list-style-type: none">– réduction I_N de 1 % par 100 m• De 2000 m à 4000 m max. :<ul style="list-style-type: none">– réduction U_N de AC 6 V par 100 m Au-delà de 2 000 m, uniquement classe de surtension 2 ; pour classe de surtension 3, des mesures externes sont nécessaires. Classes de surtension selon DIN VDE 0110-1. |
| Poids | m | env. 2.5 kg |
| Cotes (L x H x P) | | env. 150 x 140 x 120 mm |

1) Suivre à ce sujet les instruction du chapitre "Mesures en cas d'utilisation avec fonction d'arrêt d'urgence"

6.2 Exécution pour zones humides

6.2.1 Revêtement de surface HP200

REMARQUE



Les indications de ce chapitre sont basées sur les connaissances et expériences techniques actuelles. Une garantie ayant force légale sur certaines propriétés ou l'aptitude pour une utilisation concrète ne peut pas être dérivée de ces indications.

Description

Revêtement polymère fluoré thermoplastique caractérisé par une surface quasiment sans pores et de très bonnes propriétés d'anti-adhérence et de résistance aux produits chimiques. Autorisé pour contact alimentaire.

Caractéristiques

Le revêtement de surface HP200 se distingue par les caractéristiques suivantes.

| Revêtement de surface HP200 | |
|--|--|
| Propriété d'anti-adhérence | très bonne |
| Résistance à l'abrasion | bonne, ne convient pas en cas d'abrasion ou de pression élevée |
| Résistance aux produits chimiques | très bonne |
| Résistance aux solvants | non soluble |
| Résistance à la corrosion | DIN 50021, > 1 000 h selon la structure des couches |
| Inflammabilité | non combustible |
| Tenue à la température | -40 °C à +200 °C, comportement thermoplastique |
| Épaisseur couche | 25 µm env. |
| Couleur | gris argent De légères variations de couleur sont possibles au niveau du revêtement de surface HP200 en raison des procédés de peinture (mise en peinture séparée de chaque composant). |
| Homologation agroalimentaire | homologué selon droit allemand et US FDA (n° 21 CFR 175.300) |

Nettoyage

Ne mélanger en aucun cas les produits de nettoyage et de désinfection entre eux !

Ne jamais mélanger des acides et alcalis chlorés pour éviter la formation de chlore toxique.

Respecter impérativement les instructions de sécurité des fabricants des produits de nettoyage.

Certificat de la société Ecolab



Ecolab Deutschland GmbH
P.O. Box 13 04 06
D-40554 Düsseldorf

certifie qu'un

test de résistance des matériaux

a été réalisé pour la société

SEW-EURODRIVE GmbH & Co. KG
Ernst-Blickle-Straße 42
D-76646 Bruchsal

avec les produits de nettoyage et de désinfection suivants :
P3-topax 19, P3-topax 56, P3-topax 58, P3-topax 686, P3-topactive 200,
P3-topactive 500, P3-topactive DES, P3-topax 990 et P3-oxysan ZS ainsi qu'avec de l'eau déminéralisée.

Les résultats des tests ont confirmé que le
revêtement High Protection HP 200
est résistant aux produits Ecolab précités sous les conditions d'utilisation présentées sur la page suivante.

Düsseldorf, 14 août 2009

Ecolab Deutschland GmbH

i.V.

Thomas Wershofen
Manager Corporate Service RD&E
Center of Excellence EMEA
Food & Beverage Division

i. A.

Karin Uhlenbrock
Service Engineer RD&E
Center of Excellence EMEA
Food & Beverage Division

9007201867253899



Ce certificat pour le revêtement HP200 est basé sur

- des procédures documentées de tests de résistance des matériaux
- des spécifications produits définies
- un plan de nettoyage standardisé

Procédure de test

Test de tenue et de trempage

- Immersion dans le médium de contrôle avec surface de contact avec l'air ambiant

Durée du test

- 7 jours

Evaluation

- Evaluation après env. 7 jours de régénération
- Evaluation des modifications des propriétés de protection selon DIN EN ISO 4628-1
- Evaluation des modifications des propriétés décoratives (couleur, degré de brillance, cloquage)
 - (+) aucune modification
 - (o) faibles modifications possibles
 - (-) modifications possibles à long terme

Le revêtement HP200 a été testé avec les média suivants

| Détergents moussants alcalins et alcalins chlorés | | | |
|--|----|------|---|
| P3-topax 12 | 5% | 40°C | o |
| P3-topax 686 | 5% | 40°C | o |

Détergents pour les procédés TFC

| | | | |
|------------------|----|------|---|
| P3-topactive 200 | 4% | 40°C | o |
| P3-topactive 500 | 4% | 40°C | o |

Détergents moussants acides

| | | | |
|-------------|----|------|---|
| P3-topax 56 | 5% | 40°C | o |
| P3-topax 58 | 5% | 40°C | + |

Désinfectants

| | | | |
|------------------|----|------|---|
| P3-topax 990 | 5% | 23°C | + |
| P3-topactive DES | 3% | 23°C | + |
| P3-oxysan ZS | 1% | 23°C | + |

| | | | |
|--------|---|------|---|
| Eau DI | - | 40°C | + |
|--------|---|------|---|

Spécifications produits

P3-topax 19

Détergent liquide moussant alcalin

P3-topax 56

Détergent liquide moussant acide à base d'acide phosphorique

P3-topax 58

Détergent liquide moussant à base d'acides organiques

P3-topax 686

Détergent liquide moussant alcalin avec chlore actif

P3-topactive 200

Détergent liquide alcalin pour les procédés TFC

P3-topactive 500

Détergent liquide acide pour les procédés TFC

P3-topax 990

Produit désinfectant moussant alcalin à base d'acétate d'alkylamine

P3-topactive DES

Produit désinfectant moussant pour les procédés TFC à base de H₂O₂ et d'acide peracétique

P3-oxysan ZS

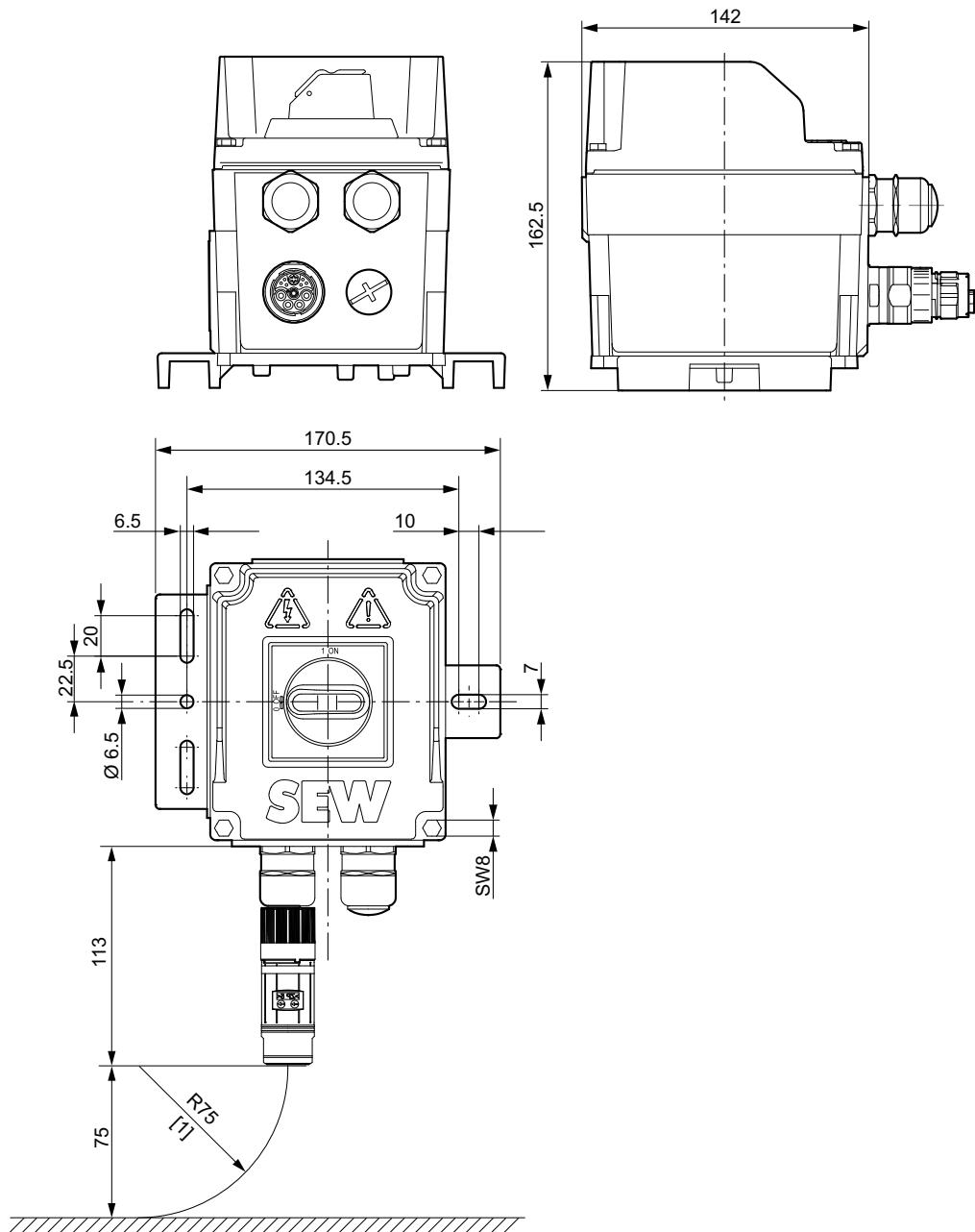
Produit désinfectant à base de composés du peroxyde

Eau DI

Eau distillée

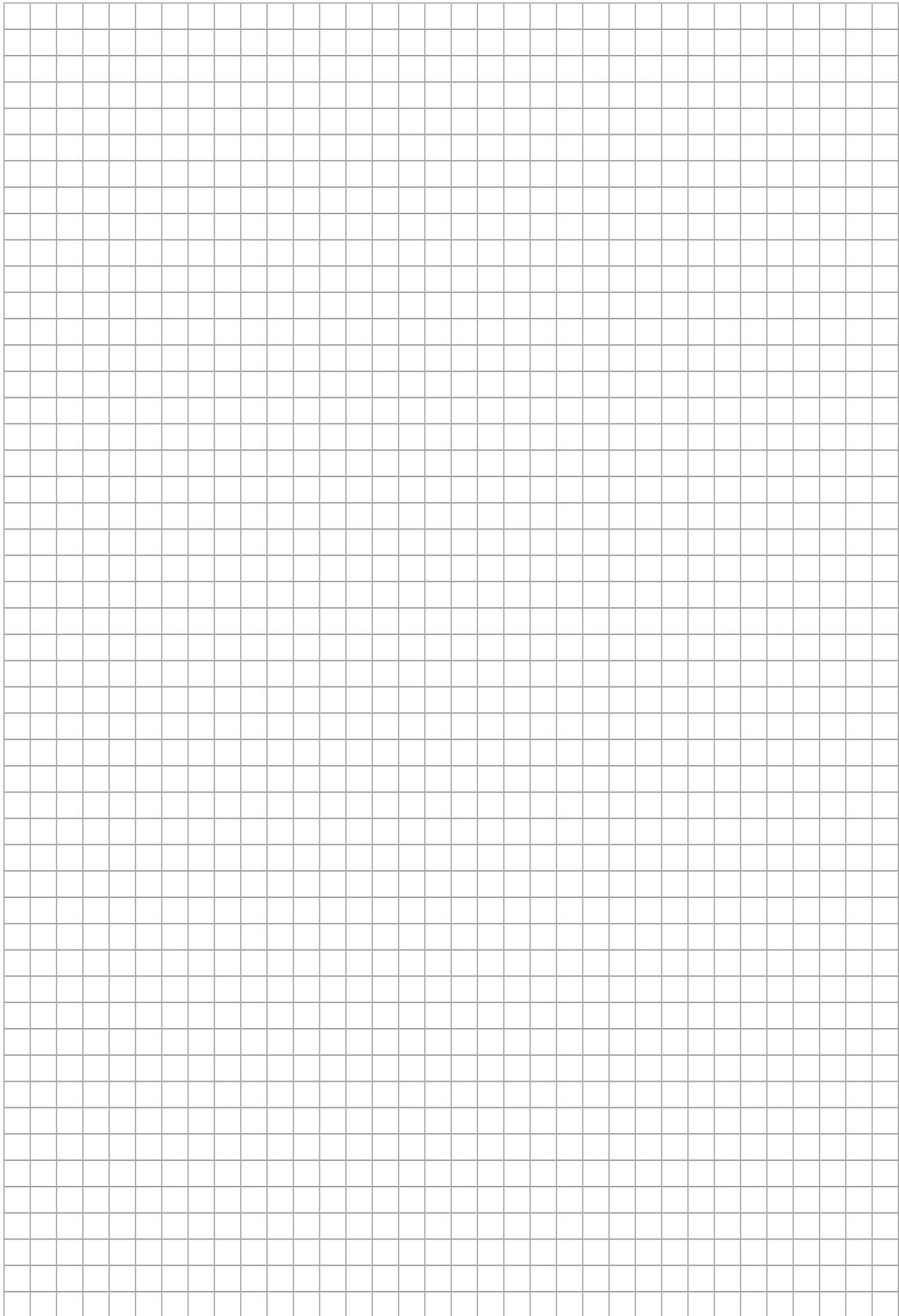
18014401121992971

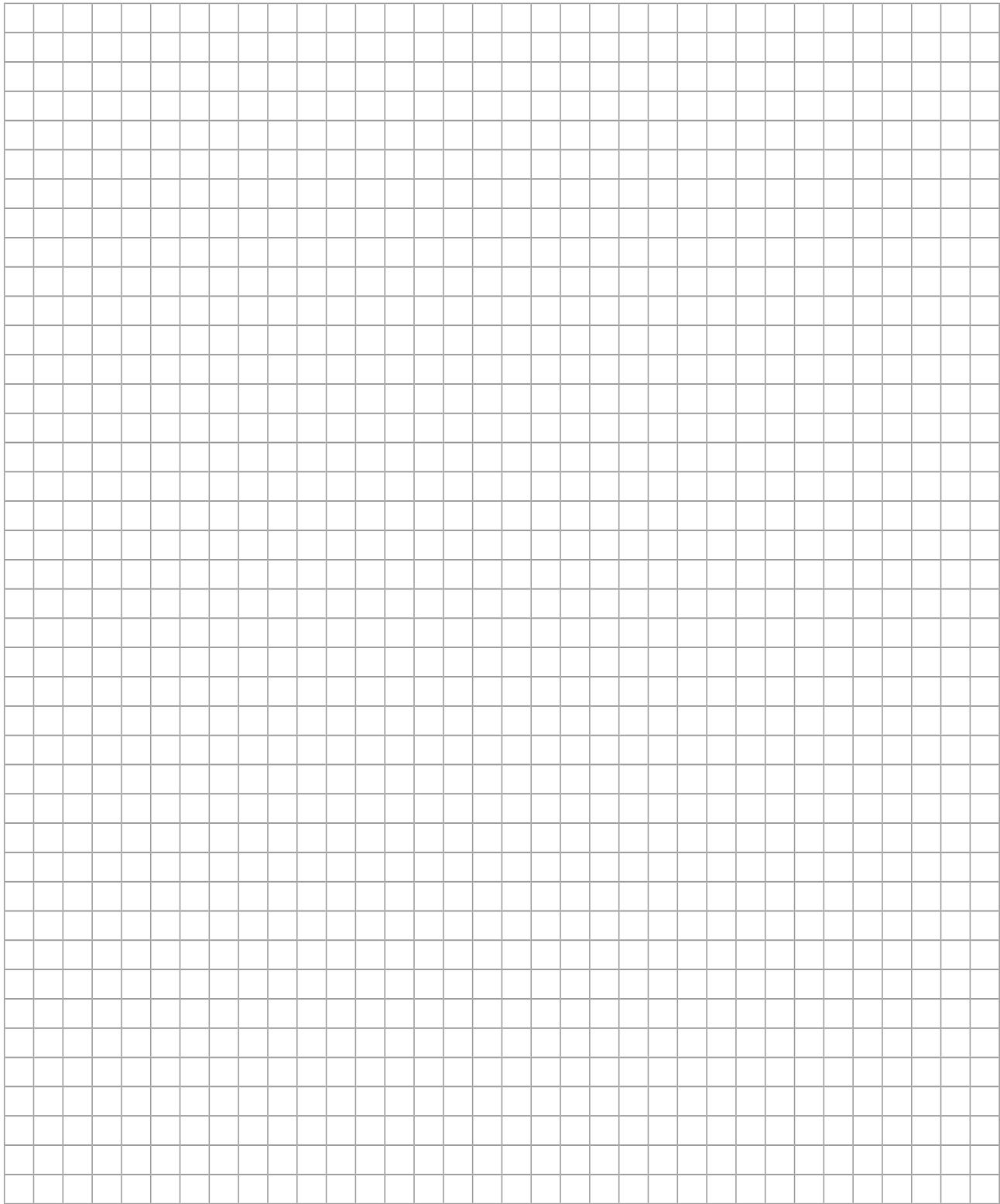
6.3 Cotes de l'interrupteur marche/arrêt CSW..B

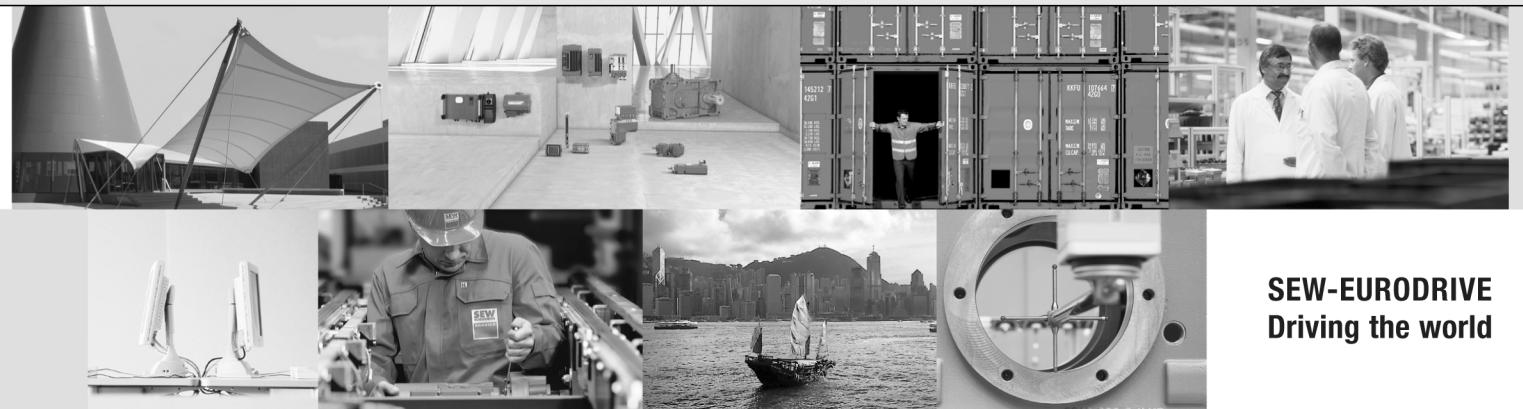


9007208895383819

[1] Rayon de courbure du câble sans connecteur







SEW-EURODRIVE
Driving the world

SEW
EURODRIVE

→ www.sew-eurodrive.com